

» ρᾶς καθ' ἡμέραν γὰ τούτα, διὰ νὰ ἀναλάβῃ ὁ ζωμὸς  
 » χρῶμα καὶ γεῦσιν καλήν. Μετέπειτα πέρασε τὸν χυμὸν  
 » ἀπὸ ἓνα σακούλη πάνινον, καὶ στεῖψε του, διὰ νὰ εὕγη ὅλος  
 » ὁ ζωμὸς, μετὰ τοῦτο κάμε τὸ μέτρον τοῦ ζωμοῦ διὰ νὰ  
 » πιστεύσῃ εἰς αὐτὸν κατὰ λόγον ἐκάστης ὑπαρχούσης πίντας,  
 » (ἄρθ. 248) δύο πίντας καλοῦ ράχιου τουτέπι τοινοπγεύ-  
 » ματος (ἀλκοόλιου). Κοπάνισε ἔπειτα τρεῖς φούκτας ἐκ τῶν  
 » ἄνω κουκκουτσίου, τὰ ὅποῖα ἔβαλες καταμέρος, καὶ ἐμ-  
 » βαλέτα εἰς τὸν ἄνω ζωμὸν δύο μὲν ἐν τέταρτον τῆς  
 » λίστρας (ἡ 4 ὀγγίας) ζάγχαρην, ἥ γλευκοζάχαρην (ἄρθ. 318)  
 » ἀνὰ ἐκάστην πίνταν τοῦ ἀνωτέρου ζωμοῦ, ἐπαυξήμενου ἀπὸ  
 » τὴν πρόσθεσιν τοῦ ράχιν, καὶ τῶν κουκκουτσίων. Ἀφες τα  
 » ὅλα νὰ ἐμβραχώνεις εἰς τὸ αὐτὸν ὀγγεῖον, μέσα εἰς τὸ  
 » ὅποῖον πρόσθετες μίαν χειροπληθήν ἥ φούκταν κοριά-  
 » γου (μοσχατίταρον), καὶ δίλιγην κανέλαν, ἥ κινάμωμον, ἀνακα-  
 » τώνων, ὅλα ἀπαξὲ τῆς ἡμέρας τοῦ λάχιστου, κατὰ ὄκτω ἡμέ-  
 » ρας. Ἀφοῦ μεταταῦτα περάσης ἀπὸ τὸ πάνινον σακούλη-  
 » νή κουκούλαν τὸν ζωμὸν ἐμβοτίλιασέ του, καὶ πράξε ώς  
 » εἰς τὰ προτητερινὰ ἄρθρα ἐδιδάγθης.

"Αν ἡ ποσότης τοῦ ἐπαυξηγθέντος ζωμοῦ μὲ τὸ ράχιον γρα:  
 μεγαλητέρα, ἐπασχάνεις κατὰ τὴν αὐτὴν ἀναλογίαν καὶ τὰ  
 ἄλλα, ὅταν πρέπει νὰ πιστεύθουν.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΚΖ'.

Καὶ τελευταῖον. Περὶ τοῦ ὅξους (ὅξυδίου)  
 καὶ τρόπος τῆς κατασκευῆς του.

ed anche senza di questa. Darò qui li mezzi più facili di farlo, ed averlo buono in entrambi li casi.

## 321.

Se si fece la conserva dolce, od acida (capo 25), l'altra quantità di mosto, che si otterrà dalle uve, che come si disse nell'art. 302 e 311 si pestarono solo leggermente allora, e che si ricaverà da una regolare pressione di dette uve sotto il torchio (art. 186) (nel caso che non si voglia fare del vino) si può mettere assieme alle seccie, schiume, uve immature, marcie, guaste, ed ai sedimenti, di cui si parlò in detto capo 25, e nell'art. 52, non meno che coi grappoli, di cui nell'art. 116 e colle vinacce secche di cui nell'art. 185. e dopo avere ben mescolata ogni cosa, si lascierà il corso libero alla fermentazione la quale comincerà ben presto, e si andrà promovendo col rimescolare ogni cosa col bastoncello (art. 302), e col lasciare esposto ai raggi del sole, ed in mancanza di sole caldo in un forno, il recipiente sudetto.

Per tal modo si ottiene un aceto fortissimo.

## 322.

Col vino inacidito, che più non sia buono a bere, e che non si possa, o non si voglia correggere nei vari modi insegnati nelli art. 240 246 e 249, non menocbe colla conserva delle botti, di cui si parlò nell'art. 167. (si possono anche unire tutte, od alcune delle cose menzionate nell'art. precedente) farà dell'eccellente aceto nel seguente modo,

ἀπὸ κάθε οἰνοποιέων ὕλην, καὶ χωρίς αὐτήν. Ἐνταῦθαι ἐκθέτω τοὺς εὔχολοτέρους τρόπους τῆς σκευασίας του, διὰ νὰ ἔγειται καλὸν εἰς ὀμφοτέρας τὰς περιστάσεις.

## 321.

ΕΡΓΑΛΕΙΟΝ ΠΑΠΙΔΗΣ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ ΔΙΕΘΝΗΣ ΚΕΡΑΥΝΟΣ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΣ Θ. ΠΕΤΡΟΥ

Ἄν ἔκαμψες τὸ ἐκ σταφύλων σάκχαρ. (Κεφ. ΚΕ') τὸν ἄλλον μύγγατον, ἐκεῖνην τῶν σταφυλίων, ὃποῦ καθὼς εἶπον εἰς τὰ ἄρθρα 302 καὶ 311 ἐξουλίσθηται τότε μόνον ἐλαφρῷ, καὶ ὁ ὅποιος εὐγάίνει ἀπὸ τὴν τακτικὴν ἐκπίεσιν τῶν ἄνω σταφύλιών ἀπὸ τὸ πιεστήριον ἡ λιγὸν, (ἄρθ. 186,) ἀν δὲν θέλῃς νὰ τὸν κάρης κρασίον, βάλετον μαζῆ μὲ τὰ τσίπουρα, ἐξαφρίσματα, ἄγουρα σταφύλια, σαπρά, φθαρμένα καὶ μὲ τὰ σκύβαλα περὶ τῶν ὅποίων ἀνέφερε εἰς τὸ ῥηθὲν Κεφ. κέ. καὶ εἰς τὸ ἄρθρον 52, καθὼς καὶ μικῆ μὲ τὰ τσεμπίκα (ἄρθ. 116), καὶ ξηραμένα τσίπουρα, περὶ τῶν ὅποίων εἰς τὸ ἄρθ. 185, καὶ ἀρδοῦ τὰ ἀνακατώτης καλῶς ὅλα, ἄρες τα νὰ προγρέσουν ἐλευθέρως εἰς τὴν ἐνζύμωσιν ἡ ὅποια πολλὰ ὄγλιγωρα θέλει ἀρχίζη, καὶ κάμε νὰ προχωρῇ συγνωνακατώνων ὅλα μὲ τὸ ῥαβδίον (ἄρθ. 302), ἡ τὰ ἐκθέτεις ἔξω εἰς τὸν ἥλιον, καὶ ἀν δὲν ἔχεις καυτερός, εἰς τὸν φωύρον μὲ τὸν ἀγγεῖον των.

Διὰ τοιούτου τρόπου γίνεται τὸ δέζυδι δριμύτατον.

## 322.

Μὲ τὸ ξυνισμένον κρασίον, τὸ ὅποῖον δὲν πίνεται πλέον, καὶ, ἡ δὲν εἶναι δύνατὸν, ἡ δὲν θέλεις, νὰ διορθώσῃς κατὰ τοὺς διδαχθέντας διαφόρους τρόπους τῶν ἄρθ. 240. 246 καὶ 249. ἐπίσης καὶ μὲ τὸ φυλακτάρι τῶν βαγενίων, περὶ τοῦ ὅποῖου εἶπα εἰς τὸ ἄρθ. 167 (δύναται καὶ νὰ τὰ ἐνώτης ὅλα, ἡ μερικὰ ἐκ τῶν προκναφερθέντων εἰς τὸ πρωτεριγὸν ἄρθρον) δύναται: νὰ κάμης  
έντι: ἀξιόλογον κατὰ τὸν ἀκόλουθον τρόπον.

« Si aggionga al detto vino inacidito uno dei lieviti, di cui nella nota 48, e particolarmente quello di pane di segla già acido. Sé vi si mettono le uve agresti, od immaturore, o le vinaccie inacidite assieme al detto vino serviranno di lievito, e di aumento del d. lievito. Si può aggiungere del pepe rosso, e longo. Si mescolerà ogni giorno il tutto, finchè arrivi la fermentazione, che si promuoverà nell'istesso modo indicato nel precedente articolo, e la quale durerà ordinariamente otto giorni. Finita questa, si metterà l'aceto in vasi, o barili, che si tureranno solamente con una tela rara, e si terranno esposti in luoghi li più caldi, che sia possibile.

## 323.

Colle sole vinaccie inacidite (tanto meglio se si avranno grappoli, uve immature, acini etc. art. 52 e 116) si fà un buonissimo aceto nel modo seguente.

« Si porranno le vinaccie suddette (colle altre anzidette cose se si hanno) iu un recipiente, e si aspergeranno con un buon vino vecchio in quantità uguale a quella dell'aceto, che si vuol fare, e delle anzidette vinaccie.

Si volteranno queste ogni giorno dentro dell'anzdetto vino per metterle in maggiore contatto coll'aria, e fermentino meglio.

Pendente quattro, o cinque giorni vi si andrà aggiungendo sempre un poco del detto vino vecchio. Si esporrà poi il vaso, o recipiente, in cui si fà quest'operazione, al più caldo sole, od in altro sito il più caldo, che si potrà avere, come si disse nell'art. 321, ed otterrassi un eccellente aceto.

Εἰς τὸ δηθὲν ξυγισμένον κρατίσιγ πρόσθετον ἐν ἀπὸ τὰ  
ζυμάρια, περὶ τῶν ὅποιων εἰς τὴν σημ. μῆ καὶ ίδίως  
συκαλόψυχων (βρέζ) ξυγισμένον. Αν βάλῃς σταφύλια, ἢ  
ἄγουροδες, ἢ τὰ ξυγισμένα τσίπουρα ὅμοῦ μὲ τὸ ἀνωτέρω κρα-  
σίον θέλουν γρηγορεύσει ὡς ζυμάρι, ἢ αὐξηθεῖς αὐτοῦ. Δύ-  
ναται νὰ προσθέσῃς πρέπει κόκκινον, καὶ πιπεριαῖς. Κάθε  
ἡμέραν πρέπει νὰ τὸ ἀγακατώνης, ἔως ν' ἀρχίσῃ ἡ ἀνά-  
ζεσις, ἢ ἐνζυμωσίες, τὴν ὅποιαν πρέπει νὰ παρακινῇς μὲ  
τὸν αὐτὸν τσόπον, τὸν ὅποιον ἔδειξα εἰς τὸ προτερινὸν δέρθ.  
καὶ ἡ ὄποια συγήθως κρατεῖ ὀκτὼ ἡμέρας. Μετὰ ταῦτα  
ἀπόθεσε τὸ ξύδι εἰς ἀγγεῖα, ἢ βαρέλια, τὰ ὅποια κλύεις μὲ  
μόνον πανὶ ἀρκιὸν, καὶ τὰ βάλλεις εἰς μέρη, ὅσον τὸ δυ-  
νατόν, τὰ πλέον ζεστά.

323.

Μὲ μόνον τὰ ξυνιστμένα τσίπουρα (ἀκόμη καλήτερα ἀν ή-ναι μαζή καὶ τσαμπία, σύγουρα σταφύλια, βόγιες κτλ. ἄρθ. 52 καὶ 110) γίνεται: ἐξαίρετον ξύδι κατὰ τὸν ἔξης τρόπον.

« Βάκε τὰ ῥηθέντα τιίπουρα (μ' ὅ)α ὅτα ἔγης ἀπὸ δια-  
» προείπον) εἰς ἕνα διοχεῖον καὶ ῥάντισέ τα μὲ καλὸν πα-  
» λαιὸν κρατίον κατ' ξένον ποσὸν τοῦ δέους, τὸ ὄποῖον θὰ κάμης  
» καὶ τῶν ῥηθέντων τοι περιβολών.

· 'Ανάδειξε τα καθ' ήμέρων μέσα εἰς τὸ βηθὲν χρασίον, διὰ  
» νὰ τὰ ἐκθέτης εἰς περιβοτέρων συγχρειῶν μὲ τὸν ἀέρα,  
» καὶ ἐντομοθίσην καλήτερα.

« Κατὰ τέσσαρας, ἢ πεντε ἡμέρας πρέπει, νὰ προσθέτης  
» πάντοτε ὀλίγον ἀπὸ τὸ ῥηθὲν παλαιὸν κρατίον. Μετὰ ταῦ-  
» τα ἔκθεσε τὸ ἄγγεῖον, ἢ δοχεῖον τοῦτο εἰς τὸν πλέον καυ-  
» τερὸν ἦλιον. ἢ εἰς ἄλλο μέρος τὸ πλέον ζεστὸν ἐπωῦ ἔχεις,  
» ώς εἶπον εἰς τὸ σύθ. 321, καὶ τὸ δέος θέλει γίνει ἔξαρτου.

## 324.

In questi aceti, ed in ogni altro seguente acetò ben fatto, non si ha che a mettere di tempo in tempo, ed in proporzione dell'uso, e della consummazione, che se ne fece, vino vecchio, e buono per ottenere un acetò perenne, tenendosi però sempre il vaso, o recipiente, che li contiene, esposto al calore, come si disse precedentemente.

## 325.

**Si fa del buon acetò immischiando** tremor di tartaro nel sedimento di un vino, o colle conserve delle botti (art. 167 a 322). versandovi sopra dell'acqua=oppure sospendendo dentro il vino qualsivoglia messo in una botte un sachetto, che contenga 5 libbre di tartaro crudo ridotto in polvere, e bagnato con una libbra di olio di vitriolo, il quale sachetto però così immerso e sospeso si agiterà di tempo in tempo=o (come è assai più facile la farsi) tuffando nel d. vino un pezzo di tegolo, od acciajo roventi: in quest'ultimo caso si ottiene in due giorni un buonissimo acetò.

## 326.

L'acetò bianco si può ottenere con dell'acetò rosso nel seguente modo (oltre quello indicato pei vini nell'art. 294 e nella nota 13).

« Si mettono in un vaso 10 pinte per esempio d'acetò rosso, e si fanno bollire sino a che si riducono a otto pinte (248 art.) queste si distillano

( 289 )

324.

Εἰς αὐτὰ τὰ ὁξύδια, καθὼς καὶ εἰς κάθε καλὸς κατασκευασμένον, ἀρκεῖ, νὰ προσθέτη τίς ἀπὸ καιρὸν εἰς καιρὸν, καὶ κατὰ τὴν ἀναλογίαν τῆς χρήσεως, καὶ διπάνης αὐτοῦ, χρασίν παλαιὸν, καὶ καλὸν, διὰ νὰ κρατῇ ἐν ὁξύδιῳ ἀτελείωτον, πρέπει ὅμως νὰ κρατῇ τὸ σκεῦος, ἢ ὁξυδοχεῖον ἐκτεθιμένον πάντοτε εἴς ζεστὸν τόπον, ὡς εἶπον παράνω.

325.

Κατασκευάζεται καλὸν ὁξύδιο, ἐὰν ἀνακατώσωμεν τρυγίαν ταρτάρεως (ἢ τρύγον κρύσταλλοι) εἰς τὸ ὑπόσταθμον τοῦ χρασίου, ἢ μὲ τὰ φυλακτάρια τῶν βαγενίων (ἄρθ. 167 καὶ 322) ἐπιχύνοντες εἰς αὐτὸν νερόν, ἢτε ἐὰν κρεμάσωμεν μέσα εἰς ἐν ὅποιον δήποτε χρασίον εἰς τὸ βαγένι ἐνα σακούλιον ἐμπεριέχον τὰ λίτρας τρύγους ἀγοραίου κοπανισμένου, καὶ ἐμβρεγμένου εἰς μίαν λίτραν βιτριολίου ἢ ἐλαίου θεύχου. τὸ σακούλιον τοῦτο ὅμως οὕτω βυθισμένον, καὶ κρεμασμένον ἀνακινεῖται ἀπὸ καιρὸν εἰς καιρὸν. ἢ ἐπὶ τελους ῥίπτοντες εἰς τὸ ἀνωτέρω χρασίον δλίγον ἄλας τριμμένον μὲ πιπέρι καὶ ζυμάρι ξυγισμένον, καὶ μάλιστα τρίμματα χριθαρίνου ψωμίου ἢ (ὡς πολὺ εύχολότερον νὰ γίνῃ) βουτῶντες εἰς τὸ χραστὸν ἐνα κομμάτι κεραμίδιον, ἢ σίδηρον κεκαυμένον. Κατ’ αὐτὴν τὴν τελευταίαν περίστασιν τὸ ξύδι γίνεται ἀξιολογότατον καὶ ἐγκατόλιον δύο ἡμερῶν.

326.

Ἄσπρο ξύδι δύνασαι ν' ἀποκαταστήσῃς τὸ κόκκινον κατὰ τὸ ἀκόλουθον τρόπον (παρεκτὸς ἔχείνου τὸ ὅποιον ὑπεδείξαμεν διὰ τὰ χρασία εἰς τὸ ἄρθρον 294 καὶ σημ. ιδ.).

Βάλλε μέσα εἰς ἀγγεῖον 10 πίντας [ἄρθ. 248] π. χ.

, nel lambicco sino alla quantità, che si vuole avere  
d'aceto bianco.

Colle uve, o vino bianco si fà l'aceto bianco ordinario con uno dei sovr'indicati modi.

## 327

Col mezzo della chiarificazione col bianco d'uovo nello stesso modo, che pei vini, si ottiene da un aceto rosso oscuro un aceto chiaro, e bianco con facilità. (vedi la nota 33).

## 328.

Si ottiene l'aceto rosato con infondere nell'aceto delle rose-moscade nel quantitativo di un oncia per ogni pinta di aceto, dopo però, che le rose saranno state seccate al sole. Esponendo poi il vaso, in cui è l'aceto colle rose al sole più caldo, od in un forno caldissimo durante 15 giorni, o 20.

## 329.

Nell'istessa guisa si fà l'aceto colla serpentaria chiamata dà francesi Estragon, e mediante l'immersione nell'aceto di fiori di sambuco e di viole, ossia garofani, seccate al sole.

## 330.

Quello a fiori d'arancio si fà colle foglie di questo, ma però non seccate al sole, ma immerse, come sopra, nell'aceto verdi, come esse sono.

## 331.

L'aceto all'aglio si fà con un oncia di aglio, 12 chiodi di garofani, alcuni pezzi di noce moscada, per ogni quattro pinte d'aceto bianco, meschiando bene il tutto, ed operando nel modo detto all'art. 329. (50).

» Ξύδι χόκκινον, βάλετο νὰ βράση έως νὰ μείνουν δύτερο πίν-  
» τες, ταύτας ἀποστάξε μέσα εἰς λαμβίκον (ἀμβικα) έως εἰς τὴν  
» ποσότητα ὅπου θέλεις.

Μὲ σταφύλια, ή χρασίαν ἄπρον κατασκευάζεται ἄπρον  
κοινὸν ξύδι μὲ ένα ἀπό τοὺς προαναφερθέντας τρόπους.

## 327.

Διὰ τοῦ λαχαρίσματος μὲ τὸ ἀσπράδι τεῦ αὐγοῦ, κατὰ  
τὸν αὐτὸν τρόπον τῶν χρασίων, ξύδι χόκκινον βαθὺ γίνεται  
ἀμέσως ἀγοράτον, καὶ λευκὸν (σημ. ΛΓ').

## 228.

Τὸ ρωδόξυδον γίνεται μὲ τριαντάφυλλα ἀπριλιάτικα ή μα-  
γιάτικα εἰς ποσότητα μιᾶς οὐγγίας διὰ κάθε πίνταν δέξιδίου,  
τὰ ὅποια ῥίψε μέσα εἰς αὐτὸν, ἀφοῦ τὰ βάλης, νὰ ξεραθοῦν  
εἰς τὸν ἥλιον. Μεταταῦτα ἔβγαλε τὸ ἀγγεῖον ἔξω εἰς καυτε-  
ρὸν ἥλιον, η βάλετο μέσα εἰς πολλὰ ζεστὸν φοῦγρον διὰ  
15 ή 20 ημέρας.

## 329.

Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον γίνεται τὸ ὅξος τοῦ ὀφιοχόρτου  
(ή ὀφίτου τὸ ὅποιον οἱ Γάλλοι ονομάζουν Ἐστραγὸν) καὶ  
ζταν βάλλης εἰς τὸ ξύδι ἀνθη κουφοξυλιάς, καὶ μακουσίου ξη-  
ράμένα εἰς τὸν ἥλιον.

## 330.

Τὸ ξύδι ἀπὸ ἀνθη πορτογαλίας γίνεται μὲ τὰ φύλλα της  
ἄλλα δὲν τὰ ξηραίνουν εἰς τὸν ἥλιον, ἄλλα τὰ βάλλουν, ώς  
ἄνω, μέσα εἰς τὸ ξύδι χλωρὰ, ώς εἶναι.

## 331.

Τὸ σκορδοξείδιον γίνεται διὰ μιᾶς οὐγγίας σκόρδου, 12 μοσ-  
χοκάρφια, η καρυοφύλλια, ὀλίγα τρέμματα μοσχοκαρίων, ἀνὰ κά-  
θη τέσσαρας πίντας ὅξους λευκοῦ, τὸ ἀνακατώγουν καλά, καὶ  
κάμηνον κατὰ τὸ ἄρθρο. 329. (Ν').

## 332.

L'aceto così rinomato, e conosciuto sotto il nome d'aceto dei quattro ladri si fa nel modo seguente.

Per quattro pinte di aceto bianco si prende 1.  
 » un poco di assenzia grande, e piccola 2. un poco  
 » di rosmarino, di salvia, di menta, e ruga in quan-  
 » tità di un oncia, e mezzo per ciascuna di que-  
 » ste erbe, che si faranno seccare a mezzo. Vi si  
 » aggiongono poi 3.—Due grossi, o 6 dramme di  
 » aglio, di calamo odorato, detto acorus in francia,  
 » di canella, di chiodi di garofano, e di noce mos-  
 » cada. Si sminuzzeranno tutte queste cose, o si trito.  
 » Ieranno, e si metteranno in infusione nel d. aceto  
 » in una botte ben chiusa; che si esporrà come si è  
 » detto nell'art. 328. Quindi si filtra per un sachetto,  
 » o capuccio l'aceto così combinato pressurando ben  
 » bene ogni cosa onde sorta fuori tutto il sugo, e  
 » si aggiunge nel filtrato aceto 15 drammi o mezz'  
 » oncia di canfora sciolta in spirito di vino. La  
 » canfora deve essere di quella, che è di color-  
 » oscuro. Si ometterà però questa, se non si vuole con-  
 » questo gusto, ed odore. Taluni poi omettono an-  
 » che le altre quattro ultime cose. (51) .

## 333.

L'aceto senza materia vinaria si fa nei seguenti quattro facilissimi modi.

1. « Si fa un incisione d'alto in basso per la longhezza di quattro pollici nella scorza di un pero selvatico, oppure di una quercia nel tempo, che tali alberi sono in succchio (marzo—aprile e settembre—ottobre) l'incisione deve farsi dal canto di mez-

## 332.

Τὸ φημισμένον ξύδι τῶν τεσσάρων λιστῶν κατασκευάζεται κατὰ τὸν ἀκόλουθον τρόπον. • Διὰ τέσσαρας πίντας λευκοῦ  
 » δέξους πέργκυν αὐτὸν ὀλίγον ἀκένθιον μέγα, καὶ μικρὸν δὲ  
 » γον δενδρολίθιον (λιθινωτίδα), ἐλελίστραχον ἢ φλασκομη-  
 » λιάν, ἢ δυστυχον ἢ μίντην, καὶ πήγανον εἰς ποτότητα μιᾶς  
 » καὶ ἡμίσεως οὐγγίας ἀνὰ ἐκάστην τούτων τῶν πώων, τὰς  
 » ὁποῖας μισοξηραίνουν, προσθέτουν ἔπειτα γόν. Δύο κόκους,  
 » ἢ βράμια σκέρδον, κάλαμον ἀρωματικὸν, δυομαζόμενον εἰς  
 » τὴν Γαλλίαν ἄκορον, κιννάμομον, ἢ κανέλλαν, μοσχοκάρ-  
 » φια, καὶ μοσχοκάρυα. Τὰ συντρίβων ὅλα ταῦτα, ἢ τὰ κο-  
 » πανίζουν, καὶ τὰ ἐμβρέχουν μέσα εἰς τὸ ξύδι εἰς βαγένι κα-  
 » λὰ στουπεψένον, καὶ τὸ ἐκθέτουν ἔξω εἰς τὸν ἥλιον ὡς εἶπον  
 » εἰς τὰ ἄρθ. 328. Μετὰ ταῦτα στραγγίζουν ἀπὸ ἕνας ταχὺν  
 » πάνινον τὸ συνθεμένον ξύδι, στείφτουν καλὰ, ὥστε νὰ ἔηγη ὅλον  
 » τὸ ζουμὶ, καὶ προσθέτουν εἰς τὸ στραγγισμένον ξύδι 15 βράμια  
 » ἢ μίστην οὐγγίαν κάρφουρας λειοθεῖτας εἰς οἰγόπνευμα. Ἡ κά-  
 » φουρά πρέπει νὰ ἔναι ἀπὸ τὴν βαθύχρουν. Τὴν παραλεί-  
 » πουν διωτες, ὅταν δὲν ἀρέσκει ἡ μυρωδία καὶ ἡ γεῦσίς της.  
 » Μερικοὶ παραλείπουν καὶ τὰ ἄλλα τέσσαρα τελευταῖα ἢ-  
 » δύσματα [λά.]

## 133.

Τὸ ξύδι χωρὶς ὑλην κρασίου, γίνεται κατὰ τοὺς ἀκολούθους τέσσαρας εύκολωτάτους τρόπους.

• Α'. Χαράττουν ἀπὸ πάνω ἕως κάτω κατὰ μάκρος τεσ-  
 » σάρων δακτύλων τὸν φλοιὸν τῆς ἀχλαδίας (ἀγραπιδιᾶς) ἢ  
 » τὸν τῆς βαλανιδιᾶς, ὅταν ταῦτα εἶναι εἰς δόπον, ἢ φούσ-  
 » κωσιν (περὶ τὸν Μάρ. Ἀπρίλιον καὶ Σεπτέμβριον Ὁκτώμ-  
 » βριον). Τὸ χάραγμα πρέπει, νὰ γίνεται ἀπὸ τὸ μέρος τῆς  
 » μεσημβρίας. Ἀγοίγουν μεταταῦτα τὸν φλοιὸν ἀπὸ τὰς δύο  
 » πλευρὰς, καὶ ἐμπήγουν μέσα εἰς τὸ χάραγμα μίαν μαχαι-

» zodi. Si apre quindi la scorza dai due lati, e si  
 » pianta nel fondo dell'incisione nel bosco una lama  
 » di coltello, od un ferro un poco largo, ed acuto,  
 » sotto del quale si metterà un vaso, in cui co-  
 » lerà il sugo di detti alberi che soventi monta sino  
 » a sei pinte. Il detto vaso deve essere di terra, e  
 » non già di legno, o di metallo. (Il sugo del pero  
 » selvatico è migliore di quello della quercia) Si pas-  
 » serà il sugo suddetto per un capuccio di panno  
 » fino e si metterà entro di un vaso di vetro, in cui  
 » si lascierà riposare trè mesi. Quindi si travasa ada-  
 » gio, onde resti al fondo del vaso il deposito, il qua-  
 » le filtrato poi colla carta si può mettere assieme  
 » all'altro filtrato col pannolino. L'albero poi si gua-  
 » risce col frottarlo nel sito suddetto con un pò di ce-  
 » nere, o terra secca.

2. Con dei pomi selvatici pesti, e messi a fermentare trè giorni in un vaso, in cui si adaqino ogni giorno con acqua, nella quale abbiano bollito al fuoco zenzevero, e pepe longo, e rosso, si ricava un buon aceto mercè la filtrazione, e pressione di dette cose secondo l'art. 332. (52)

3. Secondo la revista inglese, chiamata Quarterly, riferita nel tomo 13 della revista britannica della collezione decennale, si forma l'acido pirolignoso, che è generalmente sostituito all'aceto, colli piccoli branchi della quercia distillati.

4. Secondo l'opera antica geoponica capo 34. libro 8. tomo 2. Il gesso cotto in acqua del mare, e misto poi con acqua di fiume, e filtrato con pannolino—produce in poco tempo un buon aceto. (vedi ivi altri modi).

» ροκεπίδαν, ή ἔνα πλατύ καὶ ὅξι σίδηρον, ὑποχάτω εἰς τὸ ὄποιον  
 » βάλλουν ἔνα ἀγγεῖον, μέσα εἰς τὸ ὄποιον θὰ τρέξῃ ὁ ὄπος τῶν  
 » ὄνω δένδρων, ὁ ὄποιος πολλάκις ἀναβαίνει ἐνας εἰς ἐξ πίνα  
 » τας. Τὸ ἀγγεῖον τοῦτο πρέπει νὰ εἶναι πήλιγον, ὅχι δὲ  
 » ἔληθηνον ἢ μετάλινον. (Τῆς ἀγριαπιδιᾶς ὁ ὄπος εἶναι καλή-  
 » τερος παρὰ τῇς βαλανιδιᾶς). Περνοῦν τὸν ῥηθέντα ζωμὸν  
 » ἀπὸ λινόπανο σακούλῃ, καὶ τὸν θέτουν εἰς ἀγγεῖον ὑά-  
 » λινογ μέσα εἰς τὸ ὄποιον τὸ ἀφίνουν ἥσυχον τρεῖς μῆνας.  
 » Μεταταῦτα μεταγγίζουν ἥσυχα, διὰ νὰ μείνῃ εἰς τὸν πάτον  
 » τοῦ ἀγγείου τὸ καταπάτι, τὸ ὄποιον ἀφοῦ στραγγίζον  
 » τὸ βάλλουν, ἀν θέλουν, μαζῆ μὲ τὸ ἄλλο τὸ στραγγισμένον  
 » μὲ τὸ λινόπανον. Τὸ δένδρον μεταταῦται θεραπεύεται  
 » τρίβοντες εἰς τὸ ῥηθὲν μέρος μὲ ὀλίγην στάχτην, ἡ ξερὸν  
 » χῶμα.

B'. Μὲ ἀγριέμηλα κοπανισμένα, ἀφοῦ τὰ βάλλουν νὰ ἐνζυ-  
 μωθοῦν μέσα εἰς ἀγγεῖον, τὰ ραντίζουν κάθε ἡμέραν μὲ νε-  
 ρὸν, μέσα εἰς τὸ ὄποιον ἔβρασαν εἰς τὴν φωτιὰν ζιγιγγιθέρεως  
 ρίζαν, καὶ πιπερίας κόκκινας, αὐτὰ ἀφοῦ τὰ στραγγίσουν, καὶ  
 τὰ στείψουν κατὰ τὸ ἄρθρον 332 γίνεται τὸ ὅξος δρυμύ-  
 τατον (λβ').

G'. Κατὰ τὴν Ἀγγλικὴν ἀναθεώρησιν Quapterly,  
 ἀναφερομένην εἰς τὸν 13 τόμον τῆς Βρετανικῆς Ἀναθεωρή-  
 σεως τῆς δεκαέτης συλλογῆς, σχηματίζεται τὸ ὑποξυχόν ὅξυν,  
 τὸ ἐνομασθὲν πυροξηλώδες ὅξυν, τὸ ὄποιον χρησιμεύει ἐν γένει διὰ  
 ὅξοποίησιν, μὲ τὰ μικρὰ κλονάρια ἢ κλαδία τῆς Δρύος, ἡ βελα-  
 νιδιᾶς καὶ διὰ τῆς ἀποσταλάξεως των.

D'. Κατὰ τὴν παλαιὰν συγγραφὴν τῶν Γεωπονικῶν κεφ.

ΛΔ'. Βιβλ. H'. τόμος B'. 'Ο ψυμένος ὕψος μὲ νερὸν τῆς  
 θαλάσσης, καὶ ἀνακατωμένος ἔπειτα μὲ νερὸν τοῦ ποταμοῦ,  
 καὶ στραγγισμένος ἀπὸ λινόπανον — παράγει εἰς ὀλίγον κατ-  
 ρὸν καλὸν ὅξος. (ἔνθα καὶ ἄλλας συγθέσεις).

## CONCLUSIONE.

1. La compilazione di quest'opuscolo non ha per certo lo scopo di promuovere presso li Greci il vizio dell' ubbriachezza, o' creare loro un nuovo bisogno, di cui possono andar esenti, ma solo bensì di utilizzare loro quei terreni, che lasciano in colti, perchè creduti inutili (art. 6. 9. e 10) e di procurare loro un ramo di commercio molto importante, come lo accennai nella prefazione, ed il quale non può mai ben prosperare, se non cessa quella, tutto che in particolare lodevole, astinenza loro presso che generale del vino, poichè difficilmente si coltiva, e perfezionna quello, che non si ama, non si gusta, o' si crede nocivo. Risguardato poi anche l'uso del vino, come un vizio, od una cosa superflua, si converrà meco, che lo sono maggiormente più il tabacco ed il caffè, di cui fanno i Greci grandissimo consumo, e che per conseguenza sarà sempre preferibile l'uso del vino tanto pel grande utile, che il commercio della Grecia ne può ritirare, come da merce indigena, quanto per tutti quelli altri vantaggi, che il vino bevuto con moderazione procura alla salute d'ogni persona dietro le seguenti autorità sacre, e profane, ed in specie dietro quella di valenti professori, e medici antichi, ehe vò a riferire.

2. Enrico Alstodio lasciò scritto, che il vino è medicina dell'o spirito, e del corpo, dematore della vecchiezza, e per fin del veleno. (53) nacque d'infatti il proverbio, che il vino è il latte dei vecchi.

(47)

## ΣΥΓΚΕΦΑΛΑΙΩΣΙΣ.

A'. Σχοτδς τῆς παρούσης οἰνολογικῆς συλλογῆς μου δὲν εἶναι βεβαίως, νὰ προτρέψω τοὺς Ἑλληνας εἰς αὐτοὺς οἰνοποσίαν καὶ εἰς μεθην, ἀλλὰ διὰ νὰ τοὺς διδάξω ὅτι δύνανται νὰ ὠφεληθῶν πολλὰς γαίας τὰς διποίας παραποῦν εἰς ἀκαλλιέργειαν, διότι τὰς ἐκλαμβάνουν ως ἀχαρίστους. (Ἄρθ. 5 καὶ 10) καὶ διὰ τῶν εὔχολιῶν μου νὰ εἰσάξω εἰς αὐτοὺς ἐπικερδεστατοὺς χλάδον ἐμπορίου, καθὼς εἰς τὸν πρόλλογον ἀνέφερα, καὶ τὸ διποῖον δὲν εἶναι ποτὲ δυνατὸν νὰ εὑδοχημήσῃ, διὸ δὲν παύσῃ ἡ σχεδὸν γενικὴ καθ' ὅλην τὴν Ἑλλάδα ὑπερβολικὴ (ἀν καὶ καθ' ἔσωτὴν ἀξία ἐπαίνων) ἐγκράτεια τοῦ οἴνου. Διότι δυσκόλως καλλιέργει τις καὶ τελειοποιεῖ οὐτε δὲν ἀγαπᾷ, δὲν γεύεται, η ὑπολαμβάνει ως βλαπτικόν. Θεωρουμένης ἐπειτα τῆς χρήσεως τοῦ οἴνου ως ἔλαττωμα, η ως περιττότης, κανεὶς δὲν θέλει ἀρνηθῆ ὅτι εἶναι περισσότερον ταμβάχος, καὶ ὁ καφφές, τῶν διποίων οἱ Ἑλληνες κάμνουν μεγάλην καταγλωσσιν· καὶ ἐπομένως δύναται νὰ προτιμηθῇ πάντοτε τοῦ οἴνου χρῆσις, τόσον διὰ τὸ μέγα ὀφελος, τὸ διποῖον ἡ ἐμπορία τῆς Ἑλλάδος δύναται νὰ ἐξάξῃ, ως ἀπὸ ἐμφύλιον προϊόν, καθὼς καὶ ως πρὸς ὅλα τὰ ἄλλα ὠφέληματα, τὰ διποῖα ἡ μετρία χρῆσις παρέχει εἰς τὴν δύσιαν ἑκάστου ἀνθρώπου, καθ' ὃσον βεβαιῶσαι βεβαιοῦτε καὶ ἀπὸ αὐτὰς εἰσέτι τὰς μαρτυρίας τῶν Θείων Γραφῶν, καὶ τῶν φιλοσόφων, ἴδιως ὅμως ἀπὸ βεβαιώσεις σοφῶν διδασκάλων, καὶ παλαιῶν ἱατρῶν,

B'. Ο Ἔνρρίκος Ἀλστόδισς λέγει εἰς τὰ συγγράμματά του ὅτι ὁ οἶνος εἶναι ἱατρικὸν τοῦ πνεύματος καὶ τοῦ σώματος, δαμάτωρ τοῦ γήρους, καὶ αὐτοῦ τοῦ δηλητηρίου (νγ) ἐντεῦθεν καὶ ἡ παροιμία ἡ ὅτι ὁ οἶνος εἶναι τὸ γάλα τῶν γερόγυνων.

3. Van-elmont battista, celebre medico di Bruxelles chiama in generale il vino « carro, e nunzio di medicina ». Soggionge poi ancora, che il vino non solo dà forza alla natura di scacciare dal ventre le cattive materie, che lo ingombrano, ma che da esso solo constituisce un magazzeno di medicina.

4. AEZIO, medico celeberrimo (che visse nel sesto Secolo dopo Gesù Cristo lasciò Scritto che il vino è buono pei Sani,) ma ancor più pei Convalescenti, particolarmente il rosso-chiaro, e non nero, e se sia Spiritoso, leggiero, e vecchio (54).

5. AULO CELLIUS riferisce, che gli antichi Greci chiamavano pranzo da cane quel pranzo, in cui non si serviva del vino, perchè i cani bevono solo dell'acqua. Nei Banchetti di fatti non solo dè libertini, e nei lapithi di Luciano, ma in quelli pur anche dei Saggi o dipnosofisti di Ateneo in casa di Larenzio, cui intervenivano Masourio, Mirtillo, Plutarco, Democrito, e nei conviti stessi di Platone, Socrate etc. era una marca di distinzione l'avere molti bicchieri avanti, e si bevea talvolta anche smodatamente. Cosichè Sofocle diceva, rimedio dei mali il vino: ed Alexis diceva che un bevitore di vino non poteva mai essere un cattivo uomo (55).

6. La Famosa scuola di Palermo, che tanto fiorì nel 12 secolo, ed uno dei di lei valenti Professori il Dottore Giovanni Damilano insegnarono, e pubblicarono consimili favorevoli massime circa l'uso del vino: anzi quest'ultimo le espose in un opuscolo, che diede alle stampe, e dedicò a Roberto, Rè d'Inghilterra, sul modo di ben vivere.

Γ'. 'Ο Περικλεής ιατρὸς τῶν Βροξελλῶν, Βαυελμόντ (Βαπτιστής) ὀνόματε τὸν οἶνον « ὅχημα, καὶ ἄγγελον τῆς ιατρικῆς » ἔπειτα δὲ προσθέτει ὅτι « ὁ οἶνος ὅχι μόνον παρέχει δυνάμεις εἰς τὴν φύσιν διὰ νὰ ἀποκέμψῃ ἀπὸ τὸν στόμαχον τὰς κακοχημίας, αἱ δύοτα τὸν βαρύνουν, ἀλλὰ καὶ ὅτι μόνος ἡ αὐτὸς καθίσταται ἀποθήκη ιατρικῆς ».

Δ'. 'Ο 'Α εἴ τις οι ιατρὸς περιβλεπτος, (βιώσας χατὰ τὸν ἔκτον αἰῶνα μετὰ Χριστὸν) ἔγραψεν » ὅτι οἶνος ἀγαθὸς μὲν διὰ τοὺς θυγειεῖς, ἀγαθότερος δὲ διὰ τοὺς ἐν ἀνάρρωσειν ασθενεῖς· οἵδιως ὁ ξανθὸς καὶ μὴ μέλας, ὃταν ἥγει τυευματώδης, ἐλαφρὸς, καὶ παλαιὸς (γδ').

Ε'. 'Ο Αθλιος Γέλλιος ἀναφέρει, ὅτι οἱ ἀρχαῖοι "Ελλῆνες δινόμαζον κυνικὸν γεῦμα, τὸ γεῦμα ἔκεινο εἰς τὸ δποῖον δὲν ἔχεργοῦσαν τὸν οἶνον, διότι οἱ σκύλοι δέν πίνουν ἄλλο εἶμην νερόν· εἰς τὰς συγεσθιάσεις δχι μόνον τῆς φιλελευθέρου καὶ ἀσώτου νεολαίας, καὶ τοὺς λαπίθας τοῦ Λούκιανοῦ ἀλλὰ καὶ εἰς ἐκείνας τῶν Δημοσοφιστῶν τοῦ Αθηναίου εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ Διαρευτίου, ὃπου συνήρχαστο ὁ Μασούριος, Μυρθίλλιος, ὁ Πλούταρχος, ὁ Δημόκριτος, καὶ ἄλλοι ασφολ καὶ εἰς αὐτὰ τοῦ Πλάτωνος τὰ συμπόσια καὶ τοῦ Σωκράτους κλ. ἐθεωρεῖτο, ὡς δεῖγμα ὑπολήψεως, νὰ θέττουν εἰς καθένα ἔμπροσθεν πολλὰ ποτήρια, καὶ ἐνίστε ἔπινον ἀμέτρως, εἰς τρόπον φάστε ὁ Σοφοκλῆς δινόμαζε τὸν οἶνον, ιατρὸν τῶν δεινῶν. 'Ο δὲ 'Αλεξιος εἶπεν « ὁ φίλοιος δέν εἶναι δυγατὸν νὰ ἥγει καὶ κακὸς ὄνθρωπος (γε').

ΣΤ'. Πολλοὶ μεταιδευμένοι ἐκ τῆς περιφήμου οχολῆς τοῦ Πανόρμου (ἥτις ἤκμασεν εἰς τὴν ιατρικὴν χατὰ τὸν ΙΙΒ' αἰῶνα) ἐδίδαξαν, πάμπολλα καὶ ἐδημοσίευσαν ὑπὲρ τῆς χρήσεως τοῦ οἶνου βιβλία καὶ ἀξιώματα, πρὸ πάντων δμῶς ὁ Δόκτωρ Ιωάννης Δαμιλιάνος ἐδημοσίευσαν ἐν συγγραμμάτιον τὸ δποῖον προσεφώνησεν εἰς τὸν Βασιλέα τῆς Αγγλίας Φρερτού, ὅπδ τὸν τίτλον περὶ εὑνωμίας.

7. Leggesi nel Poema del Ricciardetto il seguente elogio sul vino bevuto con moderazione.

- » Frà gli benefici, che ci hà fatto Iddio
  - » Non è mica minor quello del vino:
  - » Anzi è forse il maggior, a parer mio,
  - » Che fà l'nomo di misero, e tapino,
  - » Felice, e lieto, e lo colma di brio.
  - » Ma nou bisogna poi berne un tino,
  - » Nè sempre star col bicchiere in mano,
  - » Nè fare in questo mondo altro mestiere (56).

8. L'ateniese Mesit o, chiamava il vino un dono degli Dei. ed il Divino Omero (il primo poeta dell'antichit , che visse 900 anni avanti Ges  Cristo, 600 anni dopo Mo se e 300 anni dopo la presa di Troja) parla degli effetti del vino dolce, e del vino rosso generoso nei seguenti termini per bocca di Ecuba, e di Ettore. » Rimanti (dice ad Ettore la madre) fin-  
» ch  t'apporti del vino dolce, perch  bevi prima in  
» onore di Giove padre, e degli altri immortali Dei, e  
» quindi perch  ti ristori: Poich  il vino accresce, e rido-  
» na il vigore, e le forze ai lassi, e stanchi mortali.  
» Al che risponde Ettore, non m' apportare, o ve-  
» nerata madre, del vino dolce, o mielato, perch  que-  
sto snerva e mi f  dimenticare il mio vigore, e valo-  
» re. Quanto poi al vino generoso, e rosso, che avreb-  
» be la virt , che tu dici, non oso berlo in onore  
» degli Dei, contaminato, come io sono, di sangue... »  
Iliade 6. versicoli 258 a 267. vedansi anche li 161  
163. c 169 dell' Iliade 19.

9. PLATONE accorda del vino ai Guerrieri, alle donne, ed ai ragazzi nei suoi Pranzi communi, nei quali però

Z. Ἀναγινώσκομεν εἰς τὸ ποίημα, τὸ ὄποιον ἐπιγράφεται δὲ Πιχιαρδέτος τὸν ἀκόλουθον ἔπαινον περὶ τοῦ κρασίου, ὃταν πίνεται μὲν μετριότητα.

- » Μεταξὺ τῶν εὐεργετῆμάτων, τὰ δύοις μᾶς ἔχαμε ὁ Θεός, δὲν εἶναι μικρότερον τὸ τοῦ ὄντος· ἐξ ἐναγτίας εἶναι μέγιστον εὐεργέτημα, κατὰ τὴν γνώμην μου, ἐπειδὴ ὁ ὄντος κάμνει εὔτυχη καὶ χαρούμενον τὸν ἄνθρωπον, ὅστις εἶναι δυστυχής καὶ ἀκαρδος, εἶναι δὲ βέβαιον ὅτι δὲν πρέπει νὰ πίνῃ τις ἔνας κάδδον, καὶ νὰ ἔχῃ πάντοτε ποτῆρι γεμάτον ἀπὸ οἴνου εἰς τὰ χέρια, καὶ νὰ μὴ κάμνῃ ἄλλο τι εἰμιή νὰ πίνῃ (νοτί).

H'. Ο Ἀθηναῖος Μνήσιθεος, ὀνομάζει τὸν οἶνον δώρημα Θεῶν. Ο δὲ Θεῖος Ομηρος, (ὁ κορυφαῖς τῶν ἀρχαίων ποιητῶν, ὅστις ἔζη 900 ἔτη πρὶν Χριστοῦ, 600 ἔτη μετὰ τὸν Μωϋσέα, καὶ 300 μετὰ τὴν ἀλωτινὴν Τρωάδος) διηλεῖ περὶ τῶν ἀποτελεσμάτων τοῦ γλυκέως οἴνου, καὶ τοῦ ἐρυθροῦ γενναίου οἴνου κατὰ τοὺς ἀκόλουθους λόγους. Ἐκ στόματος τῆς Ἐκάθης, καὶ τοῦ Ἐκτορος (Πλιάδος στ' ατίγαι 258—267).

(Η ΜΗΤΗΡ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΥΙΟΝ ΤΗΣ).

- » 'Αλλὰ μὲν', δέρα κέ τοι μελιτηδέα οἶνον ἐνείχω,
- » 'Ως σπείσης Διὸς πατρὶ καὶ ἄλλοις Ἀθανάτοισι,
- » Πρῶτον· ἐπειτα δὲ καὶ αὐτὸς ὀνήσεαι, αἴκε πίησθα
- » 'Αγδρὸς δὲ κεκυηῶτι μένος μέγας οἶνος ἀέξει·
- » 'Ως τύνη κέκυμηκας, ἀμύνων σοῖσιν ἔτητι.
- » Τὴν δὲ ἡμείνετ' ἐπειτα μέγας κορυφαίολος Ἐκτωρ.
- » Μή μοι οἶνον ἀειρε μελίφρονα, πότνια μήτηρ,
- » Μή μ' ἀπογυιώσης, μένεος δὲ ἀλχῆς τε λάθωμα.
- » Χερσὶ δὲ ἀνίπτοισιν Διὸς λύθειν αἴθοπα οἶνον
- » 'Αζομχι· οὐδέ πη ἐστὶ, κελαινεφές Κρονίωνι
- » Αἴματι καὶ λίθρῳ πεπαλαγμένον εὐχετάσθαι.

non permette il lusso, e vuole anzi, che regni la massima Frugalità (Lib. 2. pàg, 427 della repubblica).

10. L'antica nazione dei Galli, debitrice di sua Civilizzazione ai Greci della Focide fondatori di Marsiglia (57) attaccò tant'importanza al vino (dachè glielo diede a gustare un certo ARUNTE di Chiusi, in toscana) che quella barbara nazione si risolse a fare, come fece la seconda invasione d'Italia, spinta del solo desio di tale bevanda, come TITOLIVIO celo riferisce (58) e lo cantò l'ARIOSTO nei seguenti versi della strofa 2 canto 41.

• L' almo liquore, che à mietitori suoi  
 • Fè ICARO gustar con suo gran danno,  
 • e che si dice, che già Celti, e Boi  
 • Fè passar le alpi, e non sentir l'affanno.

11. SALOMONE poi quel Prodigio di sapienza, dopo di aver detto nel numero 1° dal capo 20 dè suoi Proverbi che »madre dei tumulti è l' ubbriachezza, e che non può essere saggio, chi è dedito a questa», suggerisce nel capo 34. numeri 6 e 7. »di dare la sicera (sidro) agli afflitti, ed il vino a coloro, che hanno il cuore amareggiato, perchè bevano, e si Scordino della loro miseria, e dei loro affanni. E sa traduzione greca della Bibbia secondo li 70. a vece di Sicera, dice Methin, ubbriaccbezza, il che è contrario al principio di Salomonè nel detto numero 1° ).

12. L'ECCLESIASTE quindi dicendo nel num° 7. del capo 9. »Và dunque, e mangia lietamente il tuo pane, e bevi con letizia il tuo vino, poichè le opere tue son gradite a Dio» e lo stesso Dio ispiegandosi nel numero 12 del capo 18 dè numeri in questi termini «il più squisito vino l' ho dato a te assieme all' olio

EPIGAETHPIO EPEIOMN EPIAHOHTH KOMTAVNOE THSIO  
 ΔΙΕΥΩΝΗ ΕΠΕΙΟΜΝ ΕΠΕΙΑΗΤΗ ΚΟΜΤΑΒΝΟΕ ΤΗΣΙΟ

'Ιδε καὶ τὸν ἴδιον Ὅμηρον εἰς τοὺς στίχους 161—168, καὶ 169 τῆς Ἰλιάδος ΙΘ' περὶ τοῦ ἀντικειμένου τούτου.

Θ'. Εἰς τὰ δημοτικὰ συστήτια τῆς πολιτείας του. 'Ο Πλάτων ἐπιτρέπει τὴν οἰγοχρησίαν εἰς τοὺς πολεμιστὰς, εἰς τὰς γυναικας, καὶ εἰς τὰ παιδία, ἀπαγορεύει δῆμως τὴν πολυποσίαν, ἀπαιτεῖ μάλιστα τὴν δλιγάρχιαν (Βιβλ. Β', σελ. 427 πολιτεία Πλάτωνος).

Ι. 'Γδ ἔθνος τῶν Γάλλων, ὁφειλέτης τοῦ πολιτισμοῦ του εἰς τοὺς Ἕλληνας τῆς Φωκίδος τοὺς θεμελιωτὰς τῆς Μασσαλίας (νε'), ἐπῆρε εἰς τόσην ὑπόληψιν τὸν οἶνον (ἀφ' ὅτε 'Αριόγνητης ἐκ Κιούσης τῆς Τοσκάνης τὸν προσέφερεν εἰς αὐτοὺς) ὥστε τὸ έθνος ἔχειν ἐκ δευτέρου εἰσέβαλεν εἰς τὴν Ἰταλίαν ὑπὸ μόνης τῆς ηδονῆς τοῦ ποτοῦ τούτου ὡθούμενος, ώς ὁ Τίτος Λίβιος ἀναφέρει (γῆ), καὶ ὁ ποιητὴς 'Αριάστος τὸν ἔψαλλεν εἰς τοὺς ἀκολούθους στίχους (στροφὴ 6' ἀσμα μέν). -

Τὸ καλὸν λικβόρι, τὸ δποῖον δ 'Ικαρος ἔδοκε εἰς τοὺς θεριστὰς του, νὰ δοκιμάσουν μὲ τόσην ζημίαν του, καὶ τὸ δποῖον ως λέγουν, ἐπαρεχίνησε τοὺς κέλτας καὶ βοεῖς νὰ περάσουν τὰς ἀλπεις χωρὶς πόνον...

ΙΑ'. 'Ο Σολομὼν, τὸ θάμβος τῆς Σοφίας, ἀφοῦ εἶπεν εἰς τὸ Κεφ. 20 Παροιμιῶν, ἀριθμοῦ ἡ. « Ὁνδριστικὸν μέθη » καὶ πᾶς δὲ δὲ εὔμενόμενος, οὐκ ἔσται σοφίας; » ὑπομιμνήσκει εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ΣΤ', καὶ Ζ'. τοῦ κεφ. Λά. « Δίδοτε σίκεραν τοῖς ἐν λύκαις, καὶ οἴνοι ἐν δδύναις, ἵνα ἐπιλάθονται τῆς πεγίας καὶ τῶν πόνων μὴ μνηθῶσιγ ἔτι » (εἰς τὴν κατὰ τοὺς ἔβδομήκοντα Ἐλληνικὴν μετάφρασιν ἀντὶ Σίκερον εὑρίσκομεν μέθην τὸ δτι ἀντιτάσσεται εἰς τὴν ἀρχὴν τοῦ ἀριθ. 1. τοῦ κεφαλαίου 20).

ΙΒ'. 'Ο ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΗΣ λέγων εἰς τὸν ἀριθμὸν Ζ'. τοῦ κεφαλαίου Θ'. « Δεῦρο φάγε ἐν εὐφροσύνῃ τὸν ἄρτον σου, καὶ πίε ἐν καρδίᾳ ἀγαθῆ οἶνον σου, ὅτι εἶδεν εὐδόκησεν ὁ